Réseau BIBLIO de l'Outaouais

Info-Bulles

A good summer to all!

Number 58
April - June 2004

NEWSFLASH

Wrap-up of the 2004 annual general assembly

The 42nd annual general assembly of the Réseau de BIBLIO de l'Outaouais was held last Saturday, June 12 at the Pine Lodge in Bristol. More than 87 people joined us to celebrate the 40th anniversary of the network.
During the assembly:

- The administrative council presented the CRSBPO annual report, including the financial statements of the year 2003-2004 and the anticipated strategic orientations for the year 2004-2005;
- One again, members decided to index the regular fee for the year 2005 according to the *Statistic Canada*'s CPI (consumer price index) fixed in September 2004;
- The special fee for collections development (0,50$ per capita) has been renewed by using the formula in which the gathered funds are directly invested in the development of local collections of affiliated libraries.

For the coming year, the CRSBP de l'Outaouais administrative council will be composed by these members:

- Madame Paulette Lalande (mayor of Plaisance), president
- Monsieur Richard Romain (mayor of Mansfield-et-Pontefract), vice-president
- Madame Micheline Tessier (person in charge of Lac-des-Plages Library), secretary-treasurer
- Madame Denise Dubois (person in charge of the Val-des-Bois/Bowman Library), administrator
- Madame Guylaine Crites (person in charge of the Gracefield Library), administrator
- Monsieur Robert Coulombe (mayor of Maniwaki), administrator
- Monsieur Richard Myre (municipal representative of Thurso), administrator
- Madame Sylvie Thibault (chief executive of the CRSBP de l'Outaouais), administrator

The excellence award " Library of the year 2003 " went to the **Chelsea** Library while the **Plaisance** municipality earned, for a second year in a row, the excellence award " Municipality of the year 2003 ". They were each presented with a beautiful trophy offered by ***Librairies Réflexion*** and a 500$ gift certificate from ***Libraries Du Soleil***. Alleyn-et-Cawood, Montcerf-Lytton, Notre-Dame-de-la-Paix and Val-des-Bois/Bowman libraries, as well as Bryson, Lac-des-Plages, Low et Val-des-Bois/Bowman municipalities were also nominated and each received an honorary plaque.

In this edition :

A word from the chief	**2**
New portal for the Réseau BIBLIO du Quebec	**2**
Internet Explorer 6 update	**2**
To thank our volunteers	**3**
Livre-toi à l'aventure contest	**3**
Book Mania 2004	**3**
Val-des-Bois/Bowman Library moved	**3**
Local initiatives	**4**
TD Bank summer reading Club	**4**
Promotional articles	**5**
As the wheel turns	**5**
Fleece jackets	**6**
Internet rights guide	**7**
Plastic bags	**7**
Summer schedule and Holidays	**8**
Inter-Library Loans	**8**
Special fee reminder	**8**
Palmarès Top 10	**9**
Sponsors	**10**

Important Reminder

For the smooth running of the Committee, it's **ESSENTIAL** that all its members are kept informed of all pieces of information received. Don't forget to pass round this **Info-Bulles Newsletter** to all members of the Library Committee.

A word from the chief executive officer

We would like to thank all the local library teams who, once again, lived up to the challenge of contributing to the cultural life development in their respective municipality. Also, we would like to thank elected representatives of various municipalities for their constant support in the pursuit of high quality library network development in the Outaouais.

New portal for the Réseau BIBLIO du Québec

Please note that the Réseau BIBLIO du Québec new portal is now online. The official launch took place in Quebec City on May 13, 2004. The regional launch, in Outaouais, was held the 25th of May 2004 in Cantley Library. Mme Paulette Lalande, president of the Réseau BIBLIO du Québec and the Réseau BIBLIO de l'Outaouais, and many municipality representatives attended this event.

This new portal marks an important stage in the history of regional service Centres for public libraries. Thanks to a common technological infrastructure, the 11 regional networks, which are composed of 800 libraries, can be accessed on a unique Internet site and offer a unified surfing interface.

The great strength of this new portal is the ability to make instant pages updates by going through regional networks, which are linked to member libraries database (statistics, coordinates, etc.)
Management tools allow us to personalise libraries' menus and site contents. Following a short training, libraries will be able to personalise their site content on their own.

Soon, libraries will have access to a new Extranet zone. It will be a reserved access zone that will contain necessary tools for the library management (management guide, cataloguing slips, etc.). You will receive pertinent information shortly.

Visit us at: www.reseaubibliooutaouais.qc.ca.

Internet Explorer 6 Update

We remind you that it's important to install the Internet Explorer 6 Update on your library computers. Last April, we sent you the Update on a CD-ROM with installation instructions printed on the CD-ROM envelop**.** This Update is necessary. It will allow you to take advantage of the new Réseau BIBLIO portal capabilities and of libraries Extranet portion. If you have questions, don't hesitate to contact Unik GiVogue, computer consultant, or Claudine Patry, person in charge of network services**.**

To thank our volunteers

- Organize informal breakfasts
- Invite them to a recognition dinner
- Put up a volunteer honour board in the entrance of your library
- Select a volunteer of the month
- Depending of the time of year, offer them free hot coffee or iced tea
- Provide them with a nice work area in the library
- Offer them a BIBLIO cup

Réseau BIBLIO *Livre-toi à l'aventure* contest

The contest *Livre-toi à l'aventure* ended April 23, 2004. In each library, a local winner went home with a brand-new backpack. Keven Casavant (5 years old) from Leslie-Clapham-et-Huddersfield is the grand prize winner of 1500$ worth of computer equipment. The provincial winner is a young reader from the Réseau BIBLIO de l'Estrie. She won a trip to Montreal for her and her family. This prize is worth 4600$.

Welcome to the 300 new members who, during this contest, discovered their municipal library and their treasures.

Book Mania 2004

Once again, young readers from libraries of Alleyn-et-Cawood, Chelsea, Low, Poltimore and Wakefield are asked to become "bookmaniacs!" The Tree of Life Regional reading Club invites 5 to 16 years old Anglophones to read during summer and to participate to various activities offered by their municipal libraries. This summer's theme is "Dogs at work!" For more information, contact Claudine Patry, person in charge of network services.

Val-des-Bois/Bowman Library moved

June 27, 2004, Val-des-Bois/Bowman Library celebrated its move to a new location!
Congratulations to the team and to the municipal councils of Val-des-Bois and Bowman for this great project!

Local initiatives

Here are some of the interesting activities that have taken place in the network these last few months.

Primary school children from the area of **Lac-des-Plages** made and launched several books: the person in charge of the library was present at the event!

15 participants sharpened their pencils to take part in the 18th edition of **Saint-Émile-de Suffolk** Library annual dictation. Great prizes were given!

Recognition dinner for the **Plaisance** Library team: a great evening for underlining the engagement and efforts of all the library personnel.

Lysette Brochu visited **Cantley** Library: the author, well liked by children, came to present her latest book *Jérôme et la fête des toutous*.

An whole bunch of activities at the **Wakefield** Library: under the themes of travel stories, Werner Bausenhart, accompanied by his motorcycle, presented *Africa against the clock on a motorcycle.* Lauris Gough presented *Island of the human heart.* Children received a visit from author Phil Jenkings and enjoyed moments of poetry with Helen Templeman!

The Library of **Maniwaki/Déléage/Egan-Sud** participated, April 22, at the first Salon du livre de la Haute-Gatineau: it was a big success! The event will surely be back next year!

A whole range of activities at the **Val-des-Bois/Bowman** Library: dried flowers workshops, crafts for kids, video night and wood painting!

Let us know if you are organizing animation activities! We would appreciate receiving pictures of the events. Contact Claudine Patry, person in charge of network services.

TD Bank summer reading Club

This summer, Grand-calumet, Luskville and Shawville/Clarendon Libraries propose to their young users a quest for dragons within the framework of the TD Bank summer reading Club. This bilingual reading Club is an initiative of TD Bank and a Libraries and Canada Archives collaboration. Free promotional gear has been distributed to Libraries (posters, stickers, activity books, bookmarks). All books from the children's section of each library are eligible for the club, even if they are not related to dragons. The PIB service can be used to answer to special demands from young club readers. Good reading to all!

It is proven that children who read in the summer, better remember what they have learned during a school year and go back to school, in September, with an advantage over their non-reader classmates.

Promotional articles

Here is the list of available promotional articles. They can be contest material for your library or used to thank members of your team or for showing your pride in being a member of the Réseau BIBLIO.

Dewey posters (English or French)	4,35$
Opening hours posters	0,87$
BIBLIO pins	2,17$
BIBLIO magnets	0,39$
BIBLIO stickers	0,30$
Black cloth bag «Le bon choix»	8,69$
Navy cloth bag «Un moment de plaisir à ma bibliothèque»	3,91$
Black cotton bag with golden BIBLIO logo	3,04$
BIBLIO pen and pencil set (ball point and mechanical) in a red or blue case	4,56$
Bleu and white mechanical pen with the inscription «Lire, c'est tout un plaisir»	1,22$
Adjustable BIBLIO bookmark	5,00$
Blue or black mug with silver BIBLIO logo	2,17$
Réseau BIBLIO de l'Outaouais Black or khaki T-shirts	5,50$
Black false leather writing case with logo «Réseau BIBLIO de l'Outaouais 40e anniversaire»	21,00$
Golden BIBLIO ball point pen	5,00$

***Taxes are not included.

To order, contact Claudine Patry, person in charge of network services (819) 561-6008 or 1-800-567-1242 or Claudine.patry@crsbpo.qc.ca

---

As the wheel turns

In the last few months, we greeted, in the Réseau BIBLIO, new designated representatives. Welcome to everyone!

M. François Bastien from Bowman municipality
Mme Jocelyne Lirette from Grand-Remous municipality
Mme Reina Laniel from Lac-Simon municipality
M. Ken O'Leary from Litchfield municipality
Mme Liette Hickey from Low municipality
M. Marcel Saint-Jacques from Messines municipality
M Jacques Chenail from Saint-Émile-de-Suffolk municipality

Fleece jackets

We offer you the chance to own a wonderful fleece jacket for only 70$ each. The jacket is black with the Réseau de BIBLIO de l'Outaouais logo embroided in grey.

To place an order, fill the form below and return it to the CRSBPO before September 10, 2004:

✂

Fleece jackets order form

I would like to order the fleece jackets at 70 $ each*:

Quantity/Size
_____/Small
_____/Medium
_____/Large
_____/X-Large
_____/2X-Large
_____/3X-Large

Name:_____
Library or municipality:_____
Signature:_____
Date:_____

*Taxes are not included

Please return this form to the CRSBPO **before September 10, 2004.** Thank you!

Internet rights guide

The web site www.droitsurinternet.ca is an information site on rules and rights you need to know when you want to surf safely on the Internet. It has been created to answer to the diversified needs of those who use Internet and those who take decisions and carry responsibilities toward Internet activities. A section is reserved for public libraries rights and responsibilities. This site should answer most Internet policy related questions, the public, elected members, parents, etc. may have.

Plastic bags

In order to be more efficient, we decided to send, the batches of plastic bags with the exchanges or book rotation. Libraries must fill the order form and return it to the CRSBPO **before the first of October 2004**, if they wish to receive plastic bags**.** These bags are free. They are gifts from the CRSBPO, in collaboration with the Librarie Réflexion. The number of bags given is proportional to the number of members in your library.

200 members or less:100 bags
201 to 400 members:200 bags
401 to 600 members:300 bags
601 to 800 members:400 bags
801 to 900 members:500 bags

If you want to order plastic bags at another time of the year, white bags *Je m'alimente à ma bibliothèque* will be available for 0,15$ each, taxes not included.

✂

To obtain a batch of free plastic bags, you need to fill and return this form, by mail or fax, to the CRSBPO **before October first, 2004 . The bags will be delivered to your library with the next exchange.**

Number of members in 2003:_____

_____ _____
Person in charge Library

_____
Date

Summer schedule and Holidays to come

From June 7 to September 7, CRSBPO offices are open:
Monday to Friday: 8h30 to 12h00 and 13h00 to 16h00
Please note that our offices will be closed Labour Day, the 6th of September 2004.

Inter-Library loans

Two months ago, the new automated inter-library loans (PIB) module was activated. People seem to like the new system and the transition is proceeding according to plans. The new functions are bringing lots of advantages but it is important that each library do not forget the response, shipping and documents reception operations. So we remind you that you must enter, in your computer, each book unpacked from mail boxes, even if they are from your local collection. The shipping of books to the CRSBPO must also be confirmed by computer.

At all time you can respond to a PIB demand but the shipping must be done only when you mail books to the CRSBPO. When you are in the window: "send documents to the CRSBPO", the books that you want to send to the CRSBPO must have a chevron («) before the bar code. To add or remove a chevron («) use the F9 key.

Consulting lists

As you know, the new PIB phase comes with new consulting lists. We encourage you to consult the list of loaned documents with due dates and the list of local documents loaned in PIB. You will be able to know if you have documents that should have been returned to the lending library a long time ago. If your loaned local documents are late, call us so we can do a follow-up with the borrowing library.

Inter-BIBLIO loans: documents availability

When you add books, you must leave your documents available in order to favour better books exchanges in the network. To make the loan easier, only the incomplete volumed series can be put in treatment.

"Special fee" reminder

Already half a year is gone and some libraries have not used their 2004 "special fee" allocated to purchase documents in registered bookstores. If you are unable to go buy documents, contact us and it will be our pleasure to forward your request to the bookstore of your choice.

Palmarès Top 10

You need reading suggestions for your users or for the purchase of new documents to add to your local collection? Here is the list of titles that attracted the most attention in our libraries from April to June 2004.

Top 10 (FRENCH)
1. Raël: journal d'une infiltrée: Brigitte McCann
2. Da Vinci Code: Dan Brown
3. La nuit est mon royaume: Mary Higgings Clark
4. La biche: Blandine Soulmana, Claire Caron
5. Les fautes du passé: Barbara Delinsky
6. Ensemble, c'est tout: Anna Gavalda
7. La lionne blanche: Henning Mankell
8. Baton rouge: Patricia Cornwell
9. À la croisée des coeurs: Florence Nicole
10. Les chevaliers d'Émeraude: Anne Robillard

Top 10 (ENGLISH)
1. Ransom: Danielle Steel
2. Harry Potter and the Order of the Phoenix: J.K. Rowling
3. Darling Lilly: Michael Connelly
4. The Da Vinci Code: Dan Brown
5. Blow fly: Patricia Cornwell
6. Until you: Judith McNaught
7. Flirting with Pete: Barbara Delinsky
8. The second time around: Mary Higgings Clark
9. Key of light: Nora Roberts
10. Bleachers: John Grisham

2295, rue Saint-Louis
Gatineau (Québec) J8T 5L8
Phone : (819) 561-6008
Fax : (819) 561-6767
Find the Info-Bulles on the Web!
Http://www.reseaubiblioutaouais.qc.ca

INFO-BULLES
ISSN 0843 8056
Legal Electronic Deposit : Canada National Library

The Info-Bulles is published 4 times per year by
le Centre régional de services aux bibliothèques publiques
de l'Outaouais, inc. (CRSBP)

The CRSBP is an organization subsidized by the ministry of Culture and Communications Québec